

FOSS GLOBAL WARRANTY POLICY

POLICY GLOBALE DI GARANZIA FOSS

<p><u>1. Introduction.</u> This document sets out the warranty policy between FOSS and its customers.</p>	<p><u>1.Introduzione.</u> Questo documento riporta la policy di garanzia tra FOSS e i suoi clienti.</p>
<p><u>2. Validity.</u> This version is valid as of 1 April 2017, and replaces all previous information regarding this matter.</p>	<p><u>2. Validità.</u> Questa versione è valida dal 1 aprile 2017 e sostituisce le comunicazioni precedenti a riguardo.</p>
<p><u>3. Instrument Warranty.</u> FOSS warrants that equipment purchased from FOSS conforms to FOSS’s published specifications and is free from defects in materials and workmanship for a period of 365 days from date of invoice. Deviations to this warranty are below:</p> <p>Refurbished products: The warranty period extends until 180 days after date of invoice.</p> <p>Products not manufactured by FOSS: FOSS will pass through transferable manufacturer’s warranties.</p>	<p><u>3. Garanzia dello Strumento.</u> FOSS garantisce che tutta la strumentazione acquistata da FOSS è conforme alle specifiche pubblicate da FOSS e che la stessa strumentazione è priva di difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di 365 giorni dalla data della fattura, ad eccezione di:</p> <p>Prodotti ricondizionati: Il periodo di garanzia è di 180 giorni dalla data della fattura.</p> <p>Prodotti non fabbricati da FOSS: FOSS trasferirà al cliente le garanzie del produttore.</p>
<p><u>4. Parts Warranty.</u> FOSS warrants that spare parts installed by FOSS or its authorized representatives or agents will conform to FOSS’s published specifications and be free from defects in material and workmanship for a period of 365 days from date of invoice. All other spare parts are provided AS-IS.</p> <p>Wear parts: Defects of wear parts which are caused by normal wear and tear are excluded from the warranty.</p>	<p><u>4. Garanzia delle Parti.</u> FOSS garantisce che le parti di ricambio originali installate da FOSS o dai suoi rappresentanti autorizzati o agenti sono conformi alle specifiche pubblicate da FOSS e prive di difetti di materiali e di lavorazione per un periodo di 365 giorni dalla data della fattura. Tutte le altre parti vengono fornite “viste e piaciute”.</p> <p>Parti soggette a usura: I difetti delle parti soggette a usura causati dal normale logorio sono esclusi dalla garanzia.</p>
<p><u>5. Consumables Warranty.</u> FOSS warrants that its consumables will conform to FOSS’s published specifications and will be free from defects in workmanship and materials until the latest of (i) the stated “expiration date” on the consumable or (ii) 90 days from date of invoice.</p>	<p><u>5. Garanzia dei Consumabili.</u> FOSS garantisce che i propri consumabili sono conformi alle specifiche pubblicate da FOSS e privi di difetti di materiali e di lavorazione fino all’ultimo giorno (i) della “data di scadenza” del consumabile o (ii) 90 giorni dalla data di fattura.</p>
<p><u>6. Software Warranty.</u> FOSS warrants that for a period of 365 days from date of invoice its standard software will perform substantially in accordance with FOSS’s published specifications and any accompanying user documentation, if the software is used under normal operation and maintenance conditions. Any customized software or third party software provided with the software, and data and pre-release versions of the software, are supplied on an “as is” bases without condition or warranty of any kind, including any warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or non-infringement, either expressed or implied. Any</p>	<p><u>6. Garanzia del Software.</u> FOSS garantisce che per un periodo di 365 giorni dalla data di fattura il suo software standard funzionerà sostanzialmente in conformità alle specifiche pubblicate da FOSS e in qualsiasi altra documentazione di accompagnamento per l’utente, se il software è utilizzato in normali condizioni di esercizio e di manutenzione. Qualsiasi software personalizzato o software di proprietà di terzi fornito con il software FOSS, come pure i dati e le versioni non aggiornate di software, vengono forniti “visti e piaciuti” senza condizioni di garanzia di alcun tipo, incluse garanzie di commerciabilità, idoneità per</p>

FOSS GLOBAL WARRANTY POLICY

POLICY GLOBALE DI GARANZIA FOSS

<p>software warranty in any software license agreement between the parties will take precedence over this software warranty.</p>	<p>uno scopo particolare o non violazione, espresse o tacite. Qualsiasi altra garanzia del software in ogni altro accordo di licenza software tra le parti prevarrà sulla presente garanzia del software.</p>
<p><u>7. Service Warranty.</u> FOSS warrants that all services performed under the given warranty will be performed in a professional and workmanlike manner in accordance with applicable industry standards.</p>	<p><u>7. Garanzia dell'Assistenza Tecnica.</u> FOSS garantisce che tutti i servizi eseguiti in garanzia vengono eseguiti in modo professionale e a regola d'arte in conformità agli standard di settore applicabili.</p>
<p><u>8. Warranty Services.</u> Should any failure to conform to the warranty appear within the warranty period, FOSS must promptly be notified. Within a reasonable time thereafter, taking the complexity of the fault into account and subject to the other provisions herein, FOSS or its authorized representatives or agents will make the necessary repairs unless FOSS determines in its reasonable discretion that the products are not covered by this Warranty Policy. Warranty services will be provided at the location of the non-conforming product or a FOSS service location, at FOSS's discretion, In the event of repair at a FOSS service location, Customer must ship the products at its expense to FOSS's service location. FOSS will pay the cost for the return of the product.</p> <p>For the avoidance of doubt, it is underlined that in the event that FOSS repair or replace a defective FOSS Instrument – partly or totally – under warranty, the repaired or replaced Instrument, inclusive relevant repaired or replaced parts, will be covered through the end of the original warranty period, but no repair or replacement will extend the original warranty period granted at the time of purchase.</p>	<p><u>8. Interventi in Garanzia.</u> Nel caso si dovesse presentare una mancata conformità alla garanzia entro il periodo di garanzia, FOSS deve essere prontamente avvisata. Entro un termine ragionevole, tenendo conto della complessità del difetto in questione e fatte salve le altre disposizioni qui contenute, FOSS o i suoi rappresentanti autorizzati o agenti eseguiranno le necessarie riparazioni salvo che FOSS determini a propria ragionevole discrezione che i prodotti non sono coperti dalla presente Policy di Garanzia. Gli interventi in garanzia verranno eseguiti sul luogo in cui lo strumento non conforme è collocato oppure nel centro di assistenza FOSS, a discrezione di FOSS. Nel caso di riparazione presso un centro di assistenza FOSS, il Cliente deve spedire al centro di assistenza FOSS i prodotti a proprie spese. FOSS sosterrà le spese per la restituzione del prodotto.</p> <p>Al fine di evitare dubbi, si sottolinea che nel caso di riparazione o sostituzione di strumento FOSS difettoso da parte di FOSS – parzialmente o totalmente – in garanzia, lo strumento riparato o sostituito, incluse le relative parti riparate o sostituite, verrà coperto fino al termine del periodo originale di garanzia, ma nessuna riparazione o sostituzione estenderà il periodo originale di garanzia garantito alla data dell'acquisto.</p>
<p><u>9. Failure to Repair.</u> If FOSS or its authorized representatives or agents, after a reasonable number of attempts, is unable or does not desire to repair warranted products, FOSS or its authorized representatives or agents will, at its sole discretion, either (i) provide new or used replacement products or (ii) refund the purchase price depreciated in accordance with generally accepted accounting principles. No other remedies, obligations, liabilities, rights or claims, whether</p>	<p><u>9. Impossibilità di Riparazione.</u> Se FOSS o i suoi rappresentanti autorizzati o agenti, dopo un ragionevole numero di tentativi, non è in grado o non ritiene opportuno riparare i prodotti in garanzia, FOSS o i suoi rappresentanti autorizzati o agenti fornirà, a sua discrezione, (i) prodotti nuovi o sostitutivi oppure (ii) risarcirà l'importo di acquisto deprezzato conformemente ai principi contabili generalmente accettati. Non sono possibili altri rimedi, obblighi,</p>

FOSS GLOBAL WARRANTY POLICY

POLICY GLOBALE DI GARANZIA FOSS

<p>arising in tort, negligence, strict liability or otherwise, are available.</p>	<p>responsabilità, diritti o reclami sia se derivanti da illecito, negligenza, responsabilità oggettiva o altro.</p>
<p>10. Warranty Exceptions. FOSS's warranties herein do not cover failure of warranted products resulting from: (i) accident, abuse, misuse, neglect or any other use not in accordance with FOSS's recommendations, accompanying documentation, published specifications, and standard industry practice; (ii) fire, flood, lightning or any other natural disaster or an act of a Customer or third party; (iii) Customer's failure to provide power, air, supplies, storage conditions, or an operating environment that conforms to FOSS's accompanying documentation and published specifications; (iv) failure to follow the maintenance procedures in FOSS's accompanying documentation or published specifications; (v) repair or service by anyone other than FOSS or its authorized representatives; (vi) the warranted products or any part thereof, being used, or coming into contact, with any equipment, parts, supplies or consumables not manufactured, distributed, or approved by FOSS; (vii) any attachments to the warranted products not manufactured, distributed or approved by FOSS; or (viii) any modifications to the warranted products not approved by FOSS. FOSS in its sole but reasonable discretion shall determine whether any of these exceptions apply.</p>	<p>10. Eccezioni della Garanzia. Le garanzie di FOSS qui contenute non coprono i guasti dei prodotti in garanzia derivanti da: (i) incidente, abuso, uso improprio, negligenza o comunque uso non conforme alle raccomandazioni di FOSS, documentazione di accompagnamento, specifiche pubblicate, e pratiche standard del settore; (ii) incendio, allagamento, folgorazione o altre calamità naturali o azioni del Cliente o di terzi; (iii) mancata fornitura da parte del Cliente di energia elettrica, aria, altre forniture, di condizioni di immagazzinamento o di un ambiente operativo conforme alla documentazione di accompagnamento e specifiche pubblicate da FOSS; (iv) mancato rispetto delle procedure di manutenzione riportate nella documentazione di accompagnamento e specifiche pubblicate da FOSS; (v) riparazioni o servizi effettuati da chiunque ad eccezione di FOSS o i suoi rappresentanti autorizzati; (vi) i prodotti in garanzia o ogni loro parte, in uso, o che vengono a contatto con altra strumentazione, parti, forniture o consumabili non fabbricati, distribuiti o approvati da FOSS; (vii) qualsiasi accessorio al prodotto in garanzia non fabbricato, distribuito e approvato da FOSS; o (viii) qualsiasi modifica ai prodotti in garanzia non approvata da FOSS. FOSS a sua sola e ragionevole discrezione determinerà se applicare una di queste eccezioni.</p>
<p>11. Warranty Disclaimer. This Warranty Policy is subject to local laws and regulations. It contains the Customer's exclusive remedies and FOSS' sole obligation for any breach of this Warranty Policy. These warranties are given solely to the Customer and are in lieu of all other warranties, expressed or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and non-infringement. No employee or representative of FOSS, other than FOSS authorized Sales Representatives, is authorized to make any warranty in addition to the foregoing.</p>	<p>11. Limitazione della Garanzia. Le presenti Condizioni di Garanzia sono soggette alle leggi e normative locali. Include i rimedi offerti al Cliente e la responsabilità integrale di FOSS per qualsiasi violazione della presente Policy di Garanzia. Questa Policy di Garanzia viene fornita solamente al cliente e sostituisce ogni altra garanzia di alcun tipo, espressa o tacita, inclusa ma non limitata alle garanzie implicite di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare e non violazione. Nessun dipendente o rappresentante di FOSS, eccetto gli Addetti alle Vendite autorizzati da FOSS, sono autorizzati a rilasciare qualsiasi altra garanzia oltre alla presente.</p>
<p>12. Limitation of Liability. In no event shall FOSS be liable, and FOSS hereby waives all claims, for any loss of actual or anticipated profit, revenues, or products, loss of use, loss of contracts, loss of consents or loss of data, arising out of this Warranty Policy, regardless of whether any</p>	<p>12. Limitazione di Responsabilità. In nessun caso FOSS sarà ritenuta responsabile, e FOSS con la presente respinge ogni reclamo, per qualsiasi perdita di reddito, profitti effettivi o previsti, entrate, o prodotti, perdita di utilizzo, perdita di contratti, perdita di consensi o di dati,</p>

FOSS GLOBAL WARRANTY POLICY

POLICY GLOBALE DI GARANZIA FOSS

<p>such claim arises in contract, warranty, indemnity, tort (including negligence), breach of statutory duty, strict liability or otherwise. Furthermore, FOSS shall not be liable, and FOSS hereby waives all claims, for any consequential, incidental, indirect, special, exemplary or punitive damages whether any claim arises in contract, warranty, indemnity, tort (including negligence), breach of statutory duty, strict liability or otherwise. In any event of liability, FOSS' maximum liability hereunder will not exceed the price of the products or services furnished by FOSS giving rise to the claim.</p>	<p>derivanti da questa Policy di Garanzia, indipendentemente dal fatto che tale reclamo deriva dal contratto, garanzia, indennità, illecito (inclusa negligenza), violazione di obblighi di legge, responsabilità oggettiva o altro. Inoltre, FOSS non sarà responsabile, e FOSS con la presente respinge ogni reclamo, per danni consequenziali, accidentali, indiretti, speciali, esemplari o punitivi se tali rivendicazioni derivano dal contratto, garanzia, indennità, illecito (inclusa negligenza), violazione di obblighi di legge, responsabilità oggettiva o altro. In qualsiasi caso di responsabilità, la massima responsabilità di FOSS avrà come limite massimo il valore dello strumento o dei servizi forniti da FOSS che hanno dato origine al reclamo.</p>
<p>The English language version of these Terms shall be controlling in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies with translated versions, if any.</p>	<p>La versione in lingua inglese dei presenti Termini è da ritenersi applicabile e prevarrà in caso di qualsiasi incongruenza con altre versioni tradotte se presenti.</p>